ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

18DE JAARGANG — MAANDAG 11 FEBRUARI 1957 — No. 2752

Esbelto Pappy Winterdaal como Prins y gordo Rey Orman como su Pancho lo bai dirigi Carnaval di Aruba 1957

Eleccion anima den Aruba Social Club

POS CHIQUITO.— Den Aruba Social Club Diasabra anochi un jurado cu tabata cansisti di cinco caballeros a eligi Prins Carnaval for di seis candidata. Rondo di e eleccion aki tabatin proyecta henter un anochi di pret carnavalistica door di Comite di Carnaval 1957, cual a warde asisti door di trescien hende.



Proclamacion di Pappy Winterdaal como Prins Carnaval Diasabra anochi den Aruba Social Club tabata masha entusiasma door di e tanto suporternan di dje. Apesar di e ora basta avanza — kizas podiser hustamente door di esei — tabatin un entusiasmo enorme pa e eleccion, di cual e foto aki riba ta un demostracion.

For di Corsow a bini Conjunto Lirico Antillano cual conjunto a conquista un bon nomber na nos isla tambe. Directiva di Aruba Social Club cu masha buena voluntad a pone e club aki na disposicion di Comite di Carnaval, mientras cu e Comite tambe di parti di comercio a hanja tur clase di cooperacion den forma di diferente regalo, di moda cu tabata posibel pa nan hasta sobra algun plaka di e anochinan aki, plaka cu nan lo tin tanto mester di dje pa financia despues e sobra plannan.

Ademas di e eleccion di Prins di Carnaval nan a lot tambe dos premio na porta, un aparato di radio Blaupunkt regala door di Mario S. Arends N.V. y un kaarchi pa por bai henter un luna sin paga na cualquier di e cinenan di e concern De Veer.

E candidatonan pa Prins di Carnaval a worde separa den dos grupo y nan a hanja chens di presenta nan mes na e publico.

Den e prome rond tabatin E. Lopez di Aruba Dramatic Club, M. Ponson di Caribe Club y J. Geerman di A.S.V. „Trappers".

E dos promenan tabatin ya caba bisti trajenan di e ocasion di carnaval. Despues a bini na beurt Pappy Winterdaal cu su Pancho Rey Orman di Habrak Boys (nan a bini cu un cantidad di suporter), C. Leest di Rio Club, P. Perez di Bowery Boys y E. Schwengle di Social Club.

Tur a bini adilanti cu nan ideanan respecto di carnaval na cada un su mes manera, dunando e jurado di e manera ei di por formula nan opinion. A tuma basta tempo prome cu e jurado a bini cla, pero banda di tres or di madruga di Diadomingo (e fiesta a worde alarga cu un hora) a worde anuncia cu Pappy Winterdaal lo bai estimula e alegria di carnaval na Aruba e anja aki, den cual trabao lo e worde ayuda cu e gordo Rey Orman como Pancho.

CONTRAN ARENDS A KEDA ELIGI TIVOLI JOKER 1957

ORANJESTAD. — Tabata hopi anima e anochi di baile Rock & Roll Diasabra den Tivoli Club den e programa di celebracion di carnaval. Tabata realmente Rock & Roll. E club tabata decora paden completamente den estilo di R. & R. y meskos e miembronan cu a asisti na gran numero. Segun nos a tende e decoracion bon ei den e club tabata di gradici por gran parte na senjor H. A. Kemmink, kende cu animo y bon boluntad a tuma parti na e decoracion.

Un numero di e fiesta tabata eleccion di e figuranan tradicional di carnaval pa Tivoli Club. Pa Reina Carnaval 1957 a keda elegi senjorita. Anna Catharina Arends, jiu di viuda S. Arends. E hobencita aki a hanja 9.886 voto, lo cual ta mas o menos 2.000 voto mas cu su siguiente senjorita Clara Osorio.

Joker di Tivoli Club e anja aki a bira Contran Arends, kende mester a competi cu senjores Albertico Arends y Joe van der Schoot. Sr. Contran Arends a ricibi 520 voto y cu esei ela bira un digno sucesor di senjor Eric Arends kende tabata Joker 1956.

E honor di ta Joyita di Tivoli Club e anja aki a cai na Madelene Arends, jiu di senjor Eric Arends. Ela hanja 3.047 voto.

E total di voto cu a worde bende pa eleccion di e tres figuranan di carnaval aki tabata mas cu 25.000!

Negrete Cacho di Bolivar Films a presenta álgun documentarios Venezolano y un Journaal Arubiano

Nan kier bai traha un film di trahamento di hotel

ORANJESTAD.— Den e dianan aki ta na Aruba senjor Negrete Cacho, director di Bolivar Films di Caracas. Motibo di e bishita aki di sr. Cacho na Aruba y Corsow ta sinta den un esfuerzo di Bolivar Films pa interesa tur dos e islanan aki su autoridadnan pa laga traha un film documentario di trahamento di hotelnan na e islanan.

Cu e obheto ei na bista entre otro Diasabra mainta nan a duna un idea di loke e industria ei por haci den De Veer Theater dilanti di un cantidad di invitados, den cual tabatin Gezaghebber, secretario di eiland y deputados P. Croes, E. O. Petrona y I. de Cuba, consul-general Venezolano, senjor E. Rincon Calcaño, miembronan di directiva di Camara di Comercio, Sociedad di Comerciantenan, algun otro comerciante mas, senjor E. Bartels di Oficina di Turismo, mr. J. Tuin di Welvaartszorg y algun invitados mas.

Nan a presenta algun film traha pa Bolivar Films. Entre otro nos a mira un film documentario atractivo di e trabaonan grandi cu den e temponan aki ta worde hiba a cabo na Venezuela y inauguracion di nan door di Presidente, General Marcos Perez Jimenez, un pida journal tocante Aruba en coneccion cu bishita di e grupo di Aruven anja pasa na nos isla y un documentario di deporte di laman na Venezuela. Tur tabata filmnan interesante di color, cual a tene e bishitanan como mei hora ocupa cu masha interes.

No ta conoci ainda si Bolivar Films a logra den su proposito pa traha un documentario di e trabaonan di e Aruba Carribbean Hotel.

PROGRAMA DI CARNAVAL DI WATAPANA CLUB

ORANJESTAD. — Den Club Watapana na Oranjestad tambe nan ta celebrando carnaval cu smaak. E fiestanan a cuminza Diasabra y dia 17 awor lo tin un fiesta grandi atrobe na cual lo tuma parti e orkesta grandi di diez seis hende for di Costa Rica. E anochi ei tambe lo worde anuncia resultado di eleccion di Reina di Carnaval di e Club aki y tambe di Miss Watapana. E reina elegi dia 21 lo worde corona cu hopi ceremonia y fiesta y bailamento e anochi ei lo ta a tono di „Los Duques del Caribe". Di mes e Reina aki tambe lo bai tuma parti na e competencia den stadion dia 23 y segun nos a tende e club aki tambe lo tuma parti na e parada dia 3 cu dos auto dorna.

RESULTADO PROVISIONAL ELECCION REINA CARNAVAL CLUB SURINAME

SAN NICOLAS. — Durante di e baile di carnaval den Club Suriname cu tabata masha anima Diasabra anochi, cu realce di Stardusters, tambe e candidatonan pa reina di carnaval tabata presente y nan tabata masha activo buscando voto.

E resultado te na fin di e anochi tabata:

Senjorita Dorothy Brown 2.019, senjorita Grace Bonne 1.541, senjorita Ilse Roeberg 1.190, senjorita Angeline Donk 769, y senjorita Joyce Stijnberg 562 voto. E damanan Bonoo y Roeberg a sorprende agradablemente e presentenan cu algun numero di cancion.

E accion di votamento ta sigui y ora pa ora ta bira mas interesante.

Imelda Schwengle a obtene e titulo Miss Viceroy 1957 diasabra

Mas di 100.000 paki bashi a worde entrega den algun siman

ORANJESTAD.— Imelda Schwengle Diasabra mainta a worde elegi cu 41.462 voto Miss Viceroy 1957. Na tur durante di e eleccion aki, caminda cada hende cu tabatin un paki di Viceroy tabatin un voto, a worde emiti 104. 043, esei kier meen cu mes tanto paki bashi di Viceroy a worde entrega. Casi mes tanto, pasobra Diasabra mainta, asina sr. G.T. Arends director di Mario S. Arends N.V. cu a organiza e concurso, a bisa cu hasta paki yen y paki mitar yen a worde entrega.

Hopi trabao.

Algun siman largo varios persona na oficina di Mario S. Arends N.V. a sinta conta votonan, pero Diabierne y Diasabra nan mester a busca ayudo di afor tambe, pasobra e dianan ei e pakinan tabata drenta na cantidad hunto. Den algun caha grandi cu dificultad na ultimo momentonan e pakinan por a worde warda aden.

Pa banda di 12 or tur e candidatanan den e concurso hunto cu Reina di Carnaval 1956, senjorita Olga Tromp, a reuni den e oficina pa spera e resultado, cual pa banda di mitar di un a worde anuncia.

Senjor Lorenzo M. Arends, director di e forma, a participa cu senjorita Schwengle a conquista e titulo pa 1957, sigui pa senjorita Eugenia Tromp kende a hanja 36.843 voto. Senjorita Rika Veger a reuni 16.006 voto y senjorita Lucia Maduro 9.732.

Toast.

Despues cu e resultado tabata conoci e glasnan di champagne a worde yena y un brindis ofreci na salud di Miss Viceroy 1957 kende despues a pronuncia algun palabra di agradecimiento. Al fin e cuater candidatanan a hanja for di man di senjor Mario S. Arends mes cada uno un recuerdo bunita na nan lucha pa e titulo di e anja aki.

Senjorita Schwengle awor lo bai bai competi pa e titulo di Reina di Carnaval di Aruba pa 1957. Dialuna anochi dia 18 di Februari lo e worde corona durante di un anochi festivo den Tivoli Club.



Sr. Mario S. Arends ta entrega aki e regalo na Miss Viceroy 1957, srta. Imelda Schwengle, kende ta mustra masha contento cu esei.

REINA DI CARNAVAL TAMBE DI ARUBA ROYAL CLUB

ORANJESTAD. — Segun nos a tende di bon fuente un grupo di hoben cu antes tabatin e nomber di Habrak Boys, a funda awor un club nobo: Aruba Royal Club. E club aki cu su edificio pa e club ta esblece riba firma Ecury den Nassaustraat, tin intencion di bai tuma parti activamente na fiesta di Carnaval. Ya e club a nombra y manda su candidato pa eleccion di Prins di Carnaval, pero segun nos a worde informa e club lo tuma parti tambe cu un Reina di Carnaval na e gran eleccion dia 23 den Wilhelmina Stadion. Nos ta aplaudi e actividadnan aki.

ARUBA TIN RESTAURANT MOVIBLE

SAN NICOLAS. - For di algun siman caba tin un restaurant den cayanan di Aruba ta corre, perteneciendo na sr. Lisdek, conoci bao di e nomber di „Uncle Louis".

Den e restaurant riba wiel aki, e prome un na Aruba, hende por hanja tur loke ta pertenece den un bon cushina.

Loke principalmente ta yama atencion ta e limpieza den e restaurant y manera Uncle Louis a bisa e mes ta paga masha tino na esei. Ademas e cuminda ta masha bon prepara y tambe loke ta di importancia awor den tempo cu prijs di cosnan ta subi, su prijsnan ta masha competidor. Nos felicitacion na Uncle Louis.

Dennis, de Schrik van de Buurt

MAAR.....



Wel mam, de zon schijnt, de lucht is heerlijk .... waarom komt U niet naar buiten en „LEEFT" ook één beetje?

Wel, mama, solo ta ilumina, aire ta delicioso, ... ta paquico bo n' ta sali bini afó bin gosa tambe un poco?"

ANNOUNCEMENT

Due to the limited facilities, the Board of Directors of the

ARUBA RESORT CORPORATION

and

BASI-RUTI HOTEL-CLUB

have invited for the inauguration festivities on February 15th, 16th and 17th **exclusively** its members and the high officials.

OVERAL MASSABETOGINGEN IN ISRAEL TEGEN „HAMMARSKJOELDS WURGINGSPOLITIEK"

TEL AVIV, 11 febr.: In Jeruzolem, Haifo, Tel Aviv en ondere Israellsche steden zijn Zaterdag mosso-betogingen gehauden tegen wat men naemde „de wargingspalitiek von de Verenigde Naties". Sprekers op een bijeenkomst te Tel Aviv, die daar bijna 70.000 mensen werd bijgewaand, eisten het uftreden von de secretaris-generaol van de Verenigde Noties Hammerskjoeld. Zadra zijn naam werd genaemd, jaelde de menigte.

De demonstraties waren door de Israelische politieke partijen georganiseerd ter ondersteuning van de politiek van de regering, die als voorwaarde voor de ontruiming van het gebied van Gaza en de Golf van Akaba door de Israëlische troepen garanties wenst voor de Israelische veiligheid.

Boven de vergaderplaatsen hingen spandoeken met leuzen, zoals „Vrede in het Midden-Oosten"; „Moordenaarsbenden mogen niet naar Gaza terugkeren" en „vrijheid van scheepvaart door het Suezkanaal".

Eisenhower volgt de situatie

Uit Thomasville in Georgia wordt gemeld, dat president Eisenhower van dit vacantieoord uit telefonisch contact onderhoudt met minister John Foster Dulles over de stand van zaken bij de pogingen van de Verenigde Naties om Israel over te halen Egypte geheel te ontruimen.

UITNODIGING AAN MacMILLAN BLIJFT VAN KRACHT

Moskou, 11 febr.: — De Sowjet-Russische premier, maarschalk Boelganin, heeft geantwoord op de brief van de Britse premier, Harold Macmillan, waarin deze heeft verklaard, dat hij dit voorjaar geen bezoek aan de Sowjet-Unie kan brengen — zo heeft het Sowjet-Russische persbureau Tass zaterdag bekend gemaakt.

Boelganin verklaart in zijn antwoord, dat de uitnodiging van de Sowjet-regering nog van kracht is en verzoekt Macmillan een „gunstiger" datum voor het bezoek aan Moskou voor te stellen.

HONGAARSE AMBASSADEUR IN WASHINGTON ONTSLAGEN

Wenen, 11 febr.: — Radio Boeda-Pest meldt, dat de Hongaarse presidentiele raad de Hongaarse ambassadeur in Washington Peter Kos, tevens permanent vertegenwoordiger van Hongarije bij de Verenigde Naties, uit beide functies heeft ontslagen.

De Radio gaf geen bijzonderheden.

ER LIGT EEN LIEVE DUIT

Baltimore, 11 febr.: — Meer dan een miljoen dollar, gewonnen bij weddenschappen bij paardenraces, zijn niet afgehaald door de winnaars in het afgelopen jaar in de Verenigde Staten. Dit is medegedeeld door de nationale associatie van de verschillende paardenracecommissies in de Amerikaanse staten.

De winnaar vergaten hun geld te claimen, waren zich niet bewust dat hun paard gewonnen had of hadden hun kaartje verloren; dat zijn de drie redenen die opgegeven worden voor deze merkwaardige nonchalance.

Directeur-Hoofdredacteur: [illegible]
Awakatistraat 2, Oranjestad.
Tel. 1118 en 2116.
Abonnementsprijs Fl. 3.00 per maand bij vooruitbetaling.

Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet

AGENDA

Maandag 11 februari

BIOCOPEN

DE VEER THEATER 20.30: The Man in the Gray Flannel Suit
RIALTO 20.00: Betrayed Women
PRINCIPAL 20.00: World without End
AURORA 19.30: Sudden Danger
SAVANETA 19.30: Madame Butterfly

RADIO KELKBOOM
209 m. — 1435 kcl.

11.30 Opening
11.33 Libertad Lamarque
11.45 Edmundo Ros
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica Norteamericana
1.00 Lola Flores
1.15 Rodolfo Hoyos
1.30 Sluiting
5.33 Opening
5.33 Tangos
5.45 Orquesta Riverside
6.00 Alle hens voor en door de Mariniers
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Charla deportiva
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Rafael Muñoz
7.30 Hollandse Deuntjes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Novela „Mia o de Nadie"
8.30 Los Diablos del Caribe
8.45 Lucho Gatica
9.00 Peticiones
9.30 Pedro Padilla
9.45 Alfredo Jimenez
10.00 Sluiting

VOZ DI ARUBA
457 m. — 655 kcl.

06.00 Opening
06.05 Populair-klassieke melodieën voor de vroege morden
06.30 Antilliaanse klanken
06.45 Wij spelen Chachacha
07.00 Selectie van veel-gevraagde grammofoonplaten
07.30 „Internationale parade", muziek uit vele landen
08.00 Sluiting (tot 12.00)
12.00 Heropening
12.03 Uit de Nederlandse discotheek
12.15 Internationaal en Antilliaans nieuws in het Nederlands
12.30 Populaire Latijns-Amerikaanse muziek
13.00 Nieuwsbulletin in het Papiament
13.15 Een kwartiertje Antilliaanse platen
13.30 Mexico speelt en zingt
13.45 Hoorspel „Dos contra el mundo"
14.00 Sluiting (tot 16.00)
16.00 Heropening
16.03 Rey de Copas speelt uw verzoekplaten
17.00 Voor de kinderen (Ned.)
17.30 Gevarieerde Nederlandse platen
18.00 Mario S. Arends presenteert....
18.00 „Hemo, een Borden product"
19.00 Gelukwensen voor de jarigen en populaire plaatjes
19.30 Avond-nieuwsbulletin in het Nederlands
19.45 Sportpraatje in het Papiament
20.00 Nieuws en comentaar in het Engels
20.30 Hoospel van Colgate-Palmolive
21.00 Het Antilliaans weekoverzicht
21.15 „Maandagavond...." — een gevarieerd Nederlands programma
22.00 Tot slot: een half uur klassieke muziek
22.30 Sluiting

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD

Volwassenen: Iedere middag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur en des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 — 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdags van 9 — 12 en van 14.30 — 17.00 uur.

FILIAAL VAN DE OPENBARE LEESZAAL TE ST. NICOLAS

van Speyckstraat 1, tel.: 5277
Dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.30 — 17.30 uur.

Amerikaanse communisten zongen Amerikaanse volkslied

Eerste bijeenkomst van de partij sedert 1950

NEW YORK, 11 febr.: — De Amerikaanse communistische partij heeft voor het eerst sedert 1950 weer een bijeenkomst gehouden, die Zaterdag in New York is begonnen en vier dagen zal duren. Tot de bijeenkomst, die werd geopend met het zingen van het Amerikaanse volkslied, werden geen verslaggevers toegelaten, doch wel — en dit voor de eerste maal — niet-communistische waarnemers.

De ongeveer 25.000 partijleden waren vertegenwoordigd door 300 afgevaardigden. De „Daily Worker", het officiele dagblad van de Amerikaanse communistische partij, meldt, dat de directies van 60 hotels en gebouwen hebben geweigerd hun deuren open te zetten, alvorens in een achteraf gelegen hotel in New York een vergaderplaats kon worden gevonden.

De eerste daad van de bijeenkomst was het zenden van een met algemene stemmen goedgekeurd telegram aan president Eisenhower waarin deze wordt verzocht een „nieuwe Eisenhower-leer" voor het doen uitvoeren van de beslissingen van het Amerikaanse Opperste Gerechtshof inzake de rassendiscriminatie af te kondigen.

EUROPEES REKORD VERSPRINGEN VAN HENK VISSER ERKEND

De Europese commissie van de I.A.A.F. heeft besloten 49 nieuwe records te erkennen. Als nieuw record werd de afstand van 7.98 meter verspringen erkend, welk record werd gevestigd door de in Nederland wonende, oud-Curacaoenaar van Surinaamse afkomst, Henk Visser, die het record vestigde op 17 september jl. tijdens athletiekwestrijden te Boekarest in Roemenië. Voorts werd besloten dat de Europese atletiekkampioenschappen van 19 tot 24 augustus zullen worden gehouden te Stockholm. Het programma is uitgebreid met een nieuw nummer, namelijk 400 meter hardlopen voor dames. Er werd geen beslissing genomen of in de toekomst ook Europese junioren-kampioenschappen dienen te worden gehouden. Dit bericht zal onze Wim Visser goed doen.

N.O.C. BEGINT LANGZAAM OP HAAR SCHREDEN TERUG TE KEREN

Zoals men weet heeft het N.O.C. het besluit genomen (eensgezind) om Nederland niet aan de Olympische Spelen te laten deelnemen. Hierna werd er van vele zijden en ook via de pers actie gevoerd om niet aan sportwedstrijden deel te nemen waaraan Russen deelnemen. Zo werd kortgeleden bekend gemaakt, dat de Schaatsrijdersbond had besloten geen rijders af te vaardigen naar de Europese- en wereldkampioenschappen daar daaraan Russen deelnemen. Na dit besluit, besloot Kees Broekman, zich hiermee niet accoord te verklaren en vroeg internationaal bij de Bond een vergunning om op eigen gelegenheid te starten.

Plotseling is de schaatsrijdersbond echter omgezwaaid en heeft de rijders toestemming gegeven. Rare houding. De Athletiekbond van Adje Paulen, de man die zo boos was, dat Quarles van Ufford naar Melbourne was gegaan om als voorzitter van de internationale hockeybond op te treden, heeft op de I.A.A.F. vergadering in Londen stilletjes laten doorschemeren, dat Nederlanders wel aan internationale evenementen zullen deelnemen waaraan Russen meedoen.

RUSSISCH ECONOMISCH PLAN GAAT DOOR

MOSKOU, 11 februari — De „Prawda" schrijft in een hoofdartikel dat de hoop van de vijanden van Rusland, dat de pogingen om de zware industrie in Rusland verder uit te breiden zouden falen, de bodem zijn ingeslagen door het economische plan dat door de Opperste Sovjet is geaccepteerd.

TED WILLIAMS OOK DIT JAAR DE HOOGST BETAALDE BASE-BALL SPELER TER WERELD

Boston Red Sox contracteerde hem voor $ 100.000

Ted Williams, die verleden jaar voor een bedrag van 100.000 dollar terugkeerde in base-ball, heeft ook voor dit jaar een contract getekend voor eenzelfde bedrag met de Boston Red Sox. Hij is daarmee wederom de hoogstbetaalde base-ball speler van het komende seizoen. Williams is 38 jaar oud. Hij deed de voorspelling een goed seizoen te zullen hebben. Hij zal waarschijnlijk het volgend jaar met base-ball stoppen. Hij is een van de meest temperamentvolle spelers.

Verleden jaar kreeg hij een boete van 5000 dollar, omdat hij naar het publiek spuwde. Zijn supporters brachten echter de boete voor hem op. Mickey Mantle, de held van het vorig seizoen tekende voor 60.000 dollar een nieuw contract met New York Yankees. Hij is daarmee de derde hoogstbetaalde Yankee-speler geworden.

Slechts twee voor hem hebben bij de Yankees meer verdiend, namelijk Joe DiMaggio, de ex-echtgenoot van Marilyn Monroe, die 100.000 dollar verdiende, en de legendarische Babe Ruth, die het tot een topsalaris van 80.000 dollar heeft gebracht. Ruth echter in een tijd, toen de salarissen van de base-ball spelers in het algemeen op een lager niveau lagen.

TEGENSPRAAK

Moskou, 11 febr.: — Het ministerie voor de olie-industrie in de Sowjet-Unie heeft de Perzische persberichten tegengesproken, volgens welke de Sowjet-Unie begonnen is met de exploitatie van olievelden in het gebied van de Perzische territoriale wateren aan de Kaspische Zee — aldus Tass. Deze berichten zijn volgens het ministerie „geheel ongegrond."

Tentoonstelling van Surinaamse Schilder Erwin de Vries in Haagse gemeentemuseum

„Eenling in de Surinaamse gemeenschap," zeide dr R. H. Pos

's-GRAVENHAGE, 11 febr.: — Mr. dr. R. H. Pos heeft Zaterdag een tentoonstelling geopend van werken van de Surinaamse schilder Erwin de Vries, die daarbij zelf aanwezig was. Deze tentoonstelling in het Haagse Gemeentemuseum wordt gehouden onder auspiciën van de Sticusa.

De expositie omvat 35 schilderijn en grafisch werk. De in 1929 in Paramaribo geboren schilder heeft na zijn studie in Den Haag reeds werken geëxposeerd bij de Haagse kunstkring, bij Loujetsky, in Suriname, op Curacao en in de Verenigde Staten. Het Museum of Modern Art in New York heeft werk van hem gekocht.

Minister Pos noemde de tentoonstelling een uitzonderlijke gebeurtenis. „De Surinaamse gemeenschap heeft met de beeldende kunsten nog weinig directe aanraking gehad en de moderne schilderkunst is voor haar nog vrijwel onbekend terrein. Erwin de Vries, die zich op dit terrein beweegt, is dus een eenling in de Surinaamse gemeenschap. Laten wij hopen, een voorloper", aldus mr. Pos.

Bij de opening waren o.m. aanwezig mevrouw Pos, de ambassadeur van Spanje, de Hertog van Baena, staatsraad mr. dr. L. N. Deckers en de rector van het Institute of Social Studies, prof. mr. E. de Vries.

PANCHO GONZALEZ KOOKTE OVER

Pancho Gonzales, de Amerikaanse professional tenniskampioen van Mexicaanse bloede, heeft tijdens een wedstrijd te Sydney in Australie tegen Ken Rosewall zich niet kunnen beheersen en z'n temperament de vrije loop gelaten. Vanzelfsprekend was tijdens de wedstrijd het Australische publiek op de hand van de kleine Australiër. Het publiek ging op verschillende momenten nogal eens tegen Gonzales te keer. Deze werd hierdoor nog kwader, mede omdat hij in deze wedstrijd grote tegenstand ondervond van Rosewall, en vroeg, zich naar de tribunes wendend of iemand soms beneden op de court wilde komen om hem persoonlijk iets te zeggen. Niemand gaf hieraan natuurlijk gevolg. De stemming werd er hierdoor echter niet beter op. In de vierde set liet Gonzales zich geheel en al gaan toen hij zijn raquet bijkans kapot sloeg op de umpirestoel en deze vervolgens in de tribune wierp. Daarna liet Gonzales, die nu luid door het publiek werd uitgejouwd, de set en de final-set zonder noemenswaardige tegenstand zonder verdere interesse lopen. Rosewall won met 4—6: 4—6: 6—3: 9—7: 6—1. Gonzales kan een zeer onaangenaam persoontje zijn, zoals wij zelf op Aruba hebben meegemaakt, toen hij Kramer afsnauwde, omdat deze hem aan Z.E. de Gouverneur wilde voorstellen, waarbij Gonzales opmerkte niets met die man te maken te hebben.

EERSTE INTERPELLATIE VAN OPPERSTE SOWJET SEDERT LENIN

Parijs, 11 febr.: — Voor de eerste maal sedert het tijdperk van Lenin heeft een groep afgevaardigden van de Opperste Sowjet de regering geinterpelleerd over een kwestie die niet op de agenda stond.

Een aantal afgevaardigden, lid van het Sowjet-Russische comité voor de verdediging van de vrede, heeft de regering gewezen op de „ongerustheid in binnen- en buitenland over het slechter worden van de internationale toestand en bepaalde maatregelen van het Westen om de ontwikkeling der culturele betrekkingen tussen West en Oost af te remmen.'

ROCKY MARCIANO OP DE BRES VOOR JOE LOUIS' BELASTINGSCHULD

Rocky Marciano, de ongeslagen exwereldkampioen zwaargewicht boksen blijft steeds in het nieuws voorkomen, ondanks het feit dat hij niet meer actief is. De laatste tijd gaan er vele oncontroleerbare geruchten, dat Rocky toch weer voor veel geld bereid zou zijn nog eenmaal tegen de nieuwe wereldkampioen Floyd Patterson aan te treden.

In Kenosha (Wisconsin) heeft Rocky de verslaggevers weer volop kopij gegeven. Hij herhaalde tegenover hen, dat hij zich pertinent voor goed uit de ring had teruggetrokken, doch tevens deed hij de belangrijker mededeling, n.l. dat hij tegen een honorarium van 5.000 dollar voor de televisie zal optreden en dit bedrag zal storten in het fonds tot zuivering van de „brownbomber" z'n belastingschuld.

Marciano, de nu 33-jarige schoenmakerszoon van Italiaanse afkomst uit Massachusetts, verklaarde, dat zelfs een aanbod van 500.000 dollar schoon voor

VERHOGING VAN CAPACITEIT PANAMAKANAAL

Amsterdam, 11 febr.: — De raad van directeuren van het Panamakanaal heeft opdracht gegeven tot het onmiddellijk aanvangen van een diepgaande bestudering van alle voorstellen, die met betrekking tot verhoging van de doorvaartcapaciteit van het Panamakanaal zijn ingediend. De voorzitter van deze raad, assistent-staats-secretaris van oorlog G.H. Roderick, heeft verklaard dat men in tien tot vijftien jaar het ontstaan voorziet van een noodzakelijkheid tot verhoging van de capaciteit, die kritiek kan zijn en drastische uitbreiding zal kunnen eisen.

AMERIKAANSE SENATORS KOMEN OP VOOR ISRAEL

WASHINGTON, 11 februari — Twee van Eisenhower sterkste supporters in de Senaat hebben verklaard, dat het een „ernstige politieke vergissing" zou zijn indien de Verenigde Staten steun zouden verlenen aan sancties van de Verenigde Naties tegen Israel. Het waren de senatoren Irving Ives en J. K. Javits, beiden van New York, die dit neerlegden in een brief aan John Foster Dulles. Zij verklaarden dat Egypte de resoluties van de Verenigde Naties niet heeft nageleefd en een uitdagende houding aanneemt.

S.P.B. BOARD A ORGANISA COMPETITIE DI CRICKET

Demostracion di interes di Arubianonan pa e deporte aki

SAN NICOLAS.— E competitie anual di cricket cu Lago Sport Park Board ta organisa y na cual e mihor clubnan lo participa ta promete di bira un gran exito.

Loke a yama atencion ta e cantidad grandi di jiu di terra cu awor ta demostra nan interes den e deporte aki. Te poco tem pasa ta principalmente deportistanan di Islanan Arriba y Inglesnan tabata hunga e wega aki. E sub-comite encarga cu organisacion di e fiesta di deporte anual aki ta consisti di senjores: C. T. O. Nichols, president, L. Chas Edgar, Dean di Umpirenan, A. Andrew, secretario, J. Dorsett y E. Richardson miembronan.

PAGINA TRES

Ferrocarril Oeste a empata cu Seleccion A.V.B. 1-1

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Ayera tardi den Wilhelminastadion e partido entre e oncena argentina Ferrocarril del Oeste y e Seleccion di A.V.B. a tuma luga den Wilhelminastadion den presencia di un cantidad hopi grandi di fanaticos. Tabata mas o menos 4.15 ora cu referee Cochi Tromp, a duna pitazo pa e partida cuminza. Como linesmen a traha U. van Breet y Frans Figaroa.

E PARTIDO.

Aruba a alinea den siguiente forma:

Diaz
La Rosa Dirksz
Perez Helder Boye
Brion Gonzalez Frank Hernandez Jansen
—o—
Martinez Linares Calvanese Juarez Fox
Mogaburo Diez Salas
Salas Cucaro
Luz
Ferrocarril Oeste.

Despues cu e visitantenan a haci sake, e muchanan di Aruba a mira oportunidad pa forza dos corner den e promer cinco minuutnan. E promer atake argentino ya tabata peligroso ora cu linksbuiten Martinez a shot duro contra di keeper Puppy Diaz. Na principio e partido no ta rapido di ningun banda. Cu calma e pasenan ta worde haci pa e argentinonan. Aruba ta forma un atake peligroso den di 7 minuut pero e voorzet di midvoor Frank ta worde intercepta bon pa keeper Luz. Linares ta esun cu ta provecha un pifia di La Rosa pa pone e meta arubiano den peligro serio, pero su shot ta pasa net over. Den fila di AVB e combinacionnan no ta bon. Mayoria di e pasenan ta cortico of mucho mal dirigi, mientras cu e delanteronan no ta forzando. Ferrocarril Oeste ta cuminza domina e partido hopi. Centerhalf ta trata di sorprende cu un shot di hopi distancia, pero e bala ta sigui net out na banda. Ora cu rechtsbinnen Juarez ta haci un rush y ta hanje so cu keeper na ultimo momento Edwin Dirksz ta surgi y ta kitele e bala. Den di 21 minuut Aruba ta forma un atake pero tambe esaki ta falla. Gonzalez ta haci un bon voorzet for di rechts cu ta baha net pa midvoor Frank. Pero esaki no ta kop y asina un bon chens a bai perdi. Rapidamente e argentinonan ta contraataka. Linksbuiten Martinez ta ricibi un pase di Linares y despues di magnifico corring ta shot un canjonazo net den skina cu Puppy Diaz ta detene den gran forma; pero Diaz mester tira un segundo uitval, pa kita e bala for di pia di Linares, kende a sigui e rush. E unico tanto di e oncena argentina ta worde anota den di 24 minuut. Durante un scrimmage dilanti di e meta arubiano, e bala ta yega na pia di Juarez, kende ta shoot directamente den goal. E bala ta haci un estranjo y ta sorprende Diaz completamente. 1-0 pa Ferrocarril del Oeste. Dos minuut despues ta worde haci un cambio den e alineacion di AVB Andrews ta drenta pa Frank y ta ocupa e puesto di linksback. Edwin Dirksz ta pasa pa delanteria. Aunke cu nos ta kere cu Dirksz mester a hunga den delanteria, nos no ta hanja cu Frank ta e homber cu mester a worde saka. E combinacionnan den linea di atake di AVB no ta dunando resultado. E midvoor argentino Calvanese ta hanja un bon oportunidad pero su potente shot ta pasa over di goal. E visitantenan ta dominando hopi. Durante un di e poco atakenan di e oncena di Aruba Gochi Brion ta shot di hopi distancia y no a falta mucho cu e la sorprende e keeper argentino cu a sali hopi tempran, pero na ultimo momento ela logra garra e cuero toch. Linares ta tabi un bon 'through-pass' y ta amenaza ... amente, pero na ultimo momento ... kitele e bala. Centerhalf Helder ta haciendo pasenan malo y hopi blaha ta tarda mucho promer cu e haci pase loke tabata demora e atakenan di Aruba mucho. Martinez pa di dos blaha ta pone keeper Diaz drenta accion rapidamente ora cu e ta shot potente y peligroso net den skina. E keeper arubiano atrobe ta haci un gran hungada evitando un goal mas. Cu e score 1-0 na favor di Ferrocarril halftime ta bai aden.

SEGUNDO MITAD.

E oncena arubiano ta cuminza e segundo mitad cu hopi animo y ta domina den e promer diez minuutnan. Roro Hernandez ta pruba cu un shot largo, pero su shot ta pasa over. Despues ta Gochi ta haci un bon corring ariba ala robez y ta pone un voorzet cu keeper Luz ta intercepta bon. Den di 5 minuut ora cu Aruba tabata continua den atake, e back Cucaro a golpea Brion den su lomba ora cu esaki no tabata tin e bala. A surgi un incidente hopi serio den cual varios hungador mas a tuma parti. Mas o menos diez minuut a pasa promer cu orde a worde estableci ariba tereno atrobe y cu e partido por a continua. Ta lastima cu e incidente aki a tuma luga ya cu e partido tabata masha sportief. Despues cu e temperamentonan a calma e partido por a continua. Ningun di e hungadornan ta worde retira for di tereno. Den di 15 minuut Gochi Brion adelantando cu e bala ta bolbe ripara cu e keeper Luz ta sali poco tempran y ta shot ariba goal. E blaha aki su shot ta poco mas halto y ta net for di alcance di Luz, kende ta haci un esfuerzo grandi, pero no por taha e bala. 1-1. E partido ta bira mas rapido awor ora cu Ferrocarril ta pone presion pa anota. Juarez ta haci un pase largo, pero su shot ta worde taha pa keeper Diaz. Brunburg ta sustitui Gonzalez den di 22 minuut. Centerhalf Diez ta cuidando e rapido Edwin Dirksz masha hopi. E argentino aki sabi di ocupa su puesto masha bon. Na momentonan di defende e ta na ora atras, mientras cu semper e ta yuda su companjeronan den linea delantera tambe. Diaz ta bolbe huci ora cu midvoor Calvanese ta shot peligroso ariba goal. Ferrocarril ta combinando bon y ta duna e defensa arubiano hopi trabao. La Rosa cu Andrews ta trahando duro mescos cu Perez y Boye di linea media. Despues di 30 minuut di wega ta worde haci otro cambio den alineacion di Aruba. Chia Brion ta drenta pa Cai Helder den e puesto di centerhalf. Dos minuut despues Ferrocarril tambe ta haci un cambio y ta manda Bolaño pa Juarez. Rapidamente e argentinonan ta forma atake. Puppy tin cu interveni den varios ocasion pa evita mas anotacion. Saliendo bon y garando e bala den halto e ta sufri un choque cu rechtsbuiten Fox y pa algun minuut no por continua hungando. Despues di worde asisti e keeper arubiano por sigui hunga. Aruba ta hungando mucho mihor cu den e promer mitad, aunke cu ainda e pasenan ta laga hopi di desea. Un atake peligroso ta resulta den corner den di 38 minuut. Cu e shot di corner keeper Luz ta sali pa intercepta, pero no ta garra e bala. Centerhalf Chia Brion ta podera di e bala y ta ponele bon dilanti di goal, pero ningun di e delanteronan ta provecha e oportunidad aki. Tabata dos oportunidad bon di anota cu a bai perdi. Promer tabata ora cu Roro Hernandez tabata bon posiciona, pero keeper Luz a manda su shot corner y e segundo ora cu e keeper tabata for di goal, despues di e corner. E partido ta hanja mas calor ya cu ambos oncena ta tratando duro pa un goal cu por resulta di gana. Pero ningun ta logra y e encuentro aki ta termina cu e score empata na 1-1. Di e oncena local nos mester bisa cu a brilla Puppy Diaz, La Rosa, Dirksz y Perez, mientras cu esunnan cu a sobresali di e visitantenan ta Diez, Martinez, Cucaro y Linares. E caliber di e profesionalnan no tabata manera nos a spera aunke mester worde bisa cu nan ta hunga bunita futbol y cu hopi tino.

Cumpleanjos feliz

Felicitacion pa e jovencito Roland Jacintho Quandt, kende ta cumpli anja dia 10 di Februari. Felicitacion pa parti di su maiornan, rumannan Rosaura, Rosendo, primonan Rubia, Leo, papacito Schenker, abuela, tia, tionan, especialmente di Lolita, Eric Illidge y demas famianan.

— — —

Felicitacion tambe pa Guillermo Tromp kende ta cumpli 21 anja, pa parti di su estimada mama, su 9 rumannan, tanta Ia, Hose Tromp, wela, omonan, primo, primanan, Clemente Sivenger, esposa, jiunan, Leonsita Tromp, Max, Phita, Koko, amigo, amiganan, especialmente di Karel Tromp, Popita Sivenger y tur su companjeronan di trabao.

— — —

Felicitacion tambe pa e chikitin Rafael Escolastico Maduro, kende a cumpli 1 anja, y ta ricibi felicitaciones di su tata Frits, mama Rufina, wela Delia, welo Juan, tanta Chichita, madrina Fabia Yarzagaray, omo Juan Thijssen, tur su omonan, famia Werleman y famia Angela.

Pa bolbe ... correspondencia ... Arubaanse Courant, dirigi bo na Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1114 y 2114

Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na United Store — Mainstreet.

AGENDA

Diaiuna 11 di Februari

C I N E

DE VEER THEATER 20.30: The Man in the Gray Flannel Suit
RIALTO 20.00: Betrayed Women
PRINCIPAL 20.00: World without End
AURORA 19.30: Sudden Danger
SAVANETA 19.30: Madame Butterfly

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: Botica Oduber

PARTERA, ENFERMERA, ETC.

Zuster Braumuller, tel. 1385, Nassaustraat 42, Oranjestad.
Zuster M.E. van der Mark, tel. 1357, Rondweg 4, Dakota.

VOZ DI ARUBA

457 m. — 655 kcl.

06.00 Apertura
06.05 Dushi amanecer na Aruba
06.30 Mañanita Antillana
06.45 Ritmo's Chachacha
07.00 Dedica na oyentenan na exterior
07.30 „Parada Internacional", musica for di diferente pais
08.00 Clausura (te 12.00)
12.00 Apertura
12.03 Melodias Hulandes
12.15 Noticias Internacional y Antillano na Hulandes
12.30 Seleccion di merdia
13.00 Mundo en marcha
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mexico canta en su radio
13.45 Novela „Dos contra el mundo"
14.00 Clausura (te 16.00)
16.00 Apertura
16.03 Complacencia Rey di Copas
17.00 Ora infantil (Hulandes)
17.30 Variedad musical Hulandes
18.00 Mario S. Arends presentando: Bo orquesta favorita
18.30 „Hemo, un producto Bordens"
19.00 Pabien y melodias popular
19.30 Noticiero na Hulandes
19.45 Charla deportiva
20.00 Noticia y comentario na Ingles
20.30 Novela Colgate-Palmolive
21.00 Resumen semanal di Antillas
21.15 Un programa varia na Hulandes
22.00 Y finalmente: un mei ora di musica clasica
22.30 Clausura

Dia 11 di Februari Francisco Thode ta cumpli 23 anja y ta ricibi felicitaciones pa parti di su mama, tata, rumannan, madrina Simona, amigo Floriano Maduro, tur amigo y conocirnan.

PEPITA — — — — Por CHIC YOUNG



Lorenzo ta sinta ta lesa su courant, i ata telefoon ta ring. E la bai koi e telefoon, i su cara a bira masha contento, pa motibo cu Jim a convidele pa fiesta. E la bisa warde pasobra cu e ta bai puntra su Señora si e por bai. E la bai i e la bisa: Pepita, Jim ta combidami pa un fiesta, pero pa homber so, mi por bai? E ora Pepita mes a disidi di papia cu Jim i e la contesta: Si Jim, e por bai, Lorenzo por sali tur anochi mes si e kier. Lorenzo a bula i tene e kacho di contento. Pero con tristo su cara a bolbe bira na e mes momento cu e la tende su Señora bisa Jim: Pero korda bon Jim, Lorenzo ta bai fiesta, pero korda bon, cu e mester bin kas bek pa 9 or. E ora si Lorenzo a laga e kacho kai abao, i en hanja gana di bai fiesta mes mas.

TA PRESENTA

AMOR Y AVENTURA

pa TUYUCHI

No. 26

Tur loque Lelia tabata spera awor tabata, cu su morto lo tabata rapido i sin dolor. Pero algo den su interior tabata avise, manera el a pinta su mes, en realidad tabata un haranja gigantesco, un monstruo di crueldad horrible, manera di animal sangriente di den hardin zoologico cu ta hunga cu e muskita desampara i tabata martiriz'e quitando un pia-un pia foi dje i despues su alanan, riba cual despues e tabata larga e pober bestia sapatia rond, pa despues e sigui martiriz'e poco poco te ora cu e muri.

Zonido di un porta cu a dal cerra un camina a trece Lelia trobe na mundo di realidad. Si e mester a pasa enter anochi cu e terrible pensamentonan aqui, indudablemente lo e tabata loco su manece. Cuanto Charles lo menosprecie si e sabi cu t'asina el a haci.

Pero e tabata comprende tambe cu pa nada di mundo, ni masque lo e tabata desea, Charles no por a salb'e e blaha aqui.

El a bini aqui cu un curazon contento i anima, completamente di su propio boluntad i e unico cos cu a rest'e na haci tabata, para soporta awor resultadodi su balenteria i mira su morto venidero cu animo, mescos cu un „sportsman" ta para mira su perdida.

Pa su concenshi e tabata sa cu e no tabata un criminal ni un spiona, pasobra tur loque tabata pas'e aqui ta pa su mes motibo, ta pasobra e tabata gusta aventura, pero nunca el a pensa cu e asunto aqui por a tuma un direccion asina serio. E no tabata desea pa ningun hende hanja sospecho tocante su cooperacion.

Pensando asina, poco poco e tabata bini na su mes trobe i el a dicidi di bai drumi numa of alomenos trata anto na pega sonjo. I si e no por a pega sonjo, lo el a trata alomenos di no pensa riba nada.

Diripiente a dal na su sintir cu Charles a bis'e di larga e sa cu un senjal ta na unda su cuarto tabata queda. Na principio no tabata parc'e facil pa haci esai, pero porfin e tabata pensa di a hanja un medida.

Despues di a pensa un rato, el a bin comprende cu esaqui no tabata mucho valido, sinembargo el a dicidi di hacie toch, pasobra esai tabata su ultimo chens di salbacion. El a pusha su lenso di tal manera den e huki abri dje porta cu tabatin net lugar pa un punta di lensu cu e letter L. sali afor.

I manera esaqui tabata, ta solamente ora cu un hende cu pone masha tino of cu sali pa busca esai sol por hanje.

Ora cu el a caba di haci esai, tranquilo el a quita su panja, paga luz i a cai riba su cama.

Quico tabata pasa den interior di e berdadera Gardner ne momento aqui tabata un cos dificil pa otro hende adivina. Unavez esaqui por a sinti su mes salvo, pasobra su manece e telegram di salbacion lo mester yega, e telegram cu lo trece un aclaracion den enter e asunto. Tur e amenazanan di De Nomperdu e tabata hinka den su zapato, pasobra e tabata sa quende e tabata i Dubonnet mescos.

Tur loque tabata consumie tabata, cu nan mester a cerr'e aqui den e cuarto manera cu Charles tambe tabata den un situacion masha precaria. Na prome luga e tabata pasando miles ansia pa motibo di Lelia pa di dos e tabata razo riba e soquetenan na frontera cu a larga Senjorita Gardner hui foi hotel i atrobe su pensamentonan tabata regresa na Lelia. E tabata sinti awor manera ta su falta cu Lelia tabata hanje den peligro. I en realidad tabata su falta. Si el a regla tur su asunto di tal manera cu e por a hui bai cun'e den su avion, tan pronto el a constata den qui un posicion peligroso e tabata pa motibo di su amor pa aventura, anto lo no por a pasa nada. Pero e tabatin asina gana di arresta De Nomperdu, cu el a larga salbamento di Lelia spera un rato i ta p'esai awor pa su falta Lelia a hinka su cabez den un strop, foi cual e no por a saca su garganta mas.

I awor Charles tabata tormenta su mente cu tur capacidad cu a reste pa e por a inventa na cualquier manera un moda pa e salba e mucha muhe aqui, sino lo e tabata irrevocablemente perdi i den su desesperacion lo e por a denuncia Charles tambe.

Tur sorto di plan tabata pasa den su cabez, te ora cu porfin el a para queto ta pensa na un dje plannan cu por tabatin chens di logra.

I den su mes el a bisa duro:

„Mi ta haci esai, masque quico socede. Mi ta hacie enteramente riba mi mes, pasobra ta dje manera ai lo no por tin ningun sorto di error. Si esai logra lo nan bolbe mara mi trobe na Pontarlier i lo mi duna e idiotanan insensato un scual cu nan lo recorda enter nan bida".

Pero asunto di scual tabata cos pa despues. Awor aqui e asunto tabata di por a salba Lelia. I awor cu Charles tabatin un plan cu tabatin chens di logra, el a cuminza ta sintie algo mehor. Charles, quende semper foi principio di nos novela nos tabata conoce como un hoben inteligente, calmo i pacifico, tabata o'e momento aqui tur sobresalta, nervioso i desgusta. Vicomte su maneranan a cuminza ta traha riba su nervio. Su amenazanan no tabata manera di otro hendenan, pasobra tabatin hende ta cambia di opinion na ultima oro, pero e homber aqui no. E ta cumpli cu su amenazanan te na ultimo pla di letter".

Vicomte no tabata goza di mucho sosiego den e corto tempo despues di comemento. Despues cu el a cerra ambos damas den nan cel i cu el a regresa, el a combida e presentenan pa nan dal un bitter. E no a consulta nan over di su plannan, ma tur loque el a bisa tabata lo siguiente: cu ora e telegram bini majan, anto e tabata sa quico a rest'e na haci.

„Pero si acaso no bini contesta awor?" Charles a interrumpie. „E ora ai b'a queda trobe mes leu",

„Mi n' ta quere cu lo mi queda mes leu", e Vicomte a responde. Ta existi cierto metodonan pa pone hende papia, bo sa Senjor Carlos? I si acaso pa un of otro motibo Dubonnet no contesta, anto no ta queda mi nada otro sino na aplica e metodo ai cu tur dos e damanan."

Charles tabata sintie tur sobresalta i e otro hombernan cu no tabata hanja nada gracioso di tabatin un spion bao di nan techo, a puntra e Vicomte ta paquico e no a aplica e metodo immediatamentte?".

Apreciable coleganan, e Vicomte a responde solemnemente. „Mi por figura mi boso ansia vivamente i boso intranquilidad cu nos empresa lo por corre peligro. Mi ta confia cu boso tur lo por comprende ta unda e dificultad ta sinta; basta cu boso reflexiona esai un rato. Pa cuminza, ta pa mi imposible pa adivina ta cu cual dje mucha muhenan aqui lo mi cuminza prome. Supongamos cu mi cuminza prome cu e berdadera Gardner — wel, mi ta quere cu lo no dura masha cu lo mi experimenta cu e no tin nada di confesa, pasobra en general muhenan no tin tanto poder di resistencia manera homber; pero boso ta quere cu si mi a cuminza prome cu e berdadera Gardner, bo ta quere cu lo e queda despues mucho carinjoso cu mi? Pasobra e metodo aqui lo ta masha severo. I ta p'esai prome cu mi mester aplik'e, lo mi trata na comunica mi cu Dubonnet, pasobra lo mi no quier tampoco pa mi haci amiganan di Dubonnet mi enemiga. I ademas ora cu mi a forza e dama inocente of culpable, tan pronto cu e hanja un chens, e ta traiciona mi sigur i pensando riba esaqui sol, lo obliga mi di pon'e warda silencio pa semper. No, pa experiencia mi sa cu pacenshi ta den varios sentido e mehor medida, senjores. Mi ta duna boso e siguranza, cu boso ningun ta na peligro".

Tur esai por tabata berdad. Pero Lelia si tabata na peligro awor aqui, asina Charles tabata pensa den su mes.

E no tabata importe e amenazanan di e Vicomte; contal cu su plan a logra i ta p'esai el a bai drumi tempran, pa e por a pensa basta i formalmente riba e plan cu e tabatin pa su manece.

Tabata un felicidad pa Charles cu e por a spierta semper na e ora cu e tabata desea i ora cu el a pone su wekker riba 6.30 di mainta el a drumi tranquillo.

Su manece ora cu el a lamta el a sinti su mes masha anima. El a bisti su panja i a bai haci un investigacion na e luganan dje castillo.

El a descubri hopi cos cu e no tabata sabi di nan antes. I den su inspeccion el a hanja tambe e lensu foi cual tabata sali e letter L.

Tan pronto cu el a mira esaqui el a pusha un pida papel skirbi door di nachi dje porta. E mensahe tabata skirbi den code di amor i ningun hende no tabata conoce su firma aqui sino Lelia sol. Esaqui tabata un precausion, por si acaso e carta por a cai den un man contrario. I esaqui lo no por tabata nada otro pa Vicomte, sino un misterio nobo.

Charles no tabata sabi propiamente quico e mester a pensa mas di De Nomperdu. Tabata como si fuera e homber aqui tabata posee riba medidanan oculta of misterioso di sospecha tur cos i e hende cu tabata pensa di nek e homber aqui, mester tabata continuamente na su punto pasobra e no tabata confia ni su mes coleganan. I e tabata tur ora prepara pa tur sorto di asaltonan repentino.

Apenas el a caba di pensa asina, cu el a tende pasonan i na pia di trapi el a contra cu Vicomte.

„Qui tal, Carlos, ba lamta tempran. B'a desayuna caba?"

„Ainda no", Charles a responde. „Pero m'a pensa cu awe lo bo por tabatin mester di e avion i como mi quier tin sigur cu no ta falta nada na dje, mi quier a bai larga e motor traha un poco, pasobra tabata parce mi di e tende algo stranjo den e motor ajera. I aeroplano bo mester ristra continuamente".

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinos y Rod Reed



Silvia a disidi di manda Brigida kas poko tempo, pa e hanja tuma poko vacantie i e la pague su dianan di biaha. Brigida su cara a cambia, pasobra en spera esei tan pronto asina. I si nan por puntrabo kiko a pasabo, bisanan cu ta ami a mandabo bo kas, pasobra mi no tin plaka pa pagabo mas, tende? Brigida a spanta prome, pero despues e la disidi di haci loke Señora a bise pe haci. Despues ata tres homber atrobe na su porta. Ainda Brigida no a bai si. E la bai habri porta, i pa su sorpresa nan abata ta: Cisco, Duty, i un amigo di nan. E la bisa nan: Boso despensami, pero min tin tempo pa atende bishita awor aki. Mi kas ta masha chikito i barata. E ora nan a rabia i nan a bisa: Mal muher. Tur su plakanan a kaba. Awor si en tin ningun cens chikito, i nan a bai laga Brigida eu Silvia so den nan kas.

Aura Leonardo elegi Reina di Club Bonairiano

ORANJESTAD. — Ayera nochi manera tabata anuncia Club Union Mutualista Bonairiano a celebra un gran baile den nan programa di eleccion di nan Reina di Carnaval 1957. Pa e fiesta carnavalistico aki tabata reina un entusiasmo masha grandi y nan edificio di club tabata completamente yen di hende.

Manera ta conoci tabatin 7 candidata pa e Reina, y pa banda di mitar di un di anochi a worde anuncia cu senjorita Aura Leonardo a sali elegi como Reina di Carnaval di Club Union Mutualista Bonairiano cu 8.300 voto pa su persona.

Como Reina Simpatica a keda elegi senjorita Margot Anthony cu 6.050 voto, y pa Miss Bonaire senjorita Baby Martijn cu 4.850 voto. E total di e votonan hunto tabata 30.420.



AURA LEONARDO
Reina Carnaval C.U.M.B.



BABY MARTIJN
Miss Bonaire

Coronacion lo tuma lugar Diasabra dia 16 di Februari cu Counjunto Jovenes del Caribe di Corsow.



MARGOT ANTHONY
Reina Simpatia

SRTA. MARXILLA MULLER A BIRA REINA DI CARNAVAL DI EXCELSIOR BRASS BAND

SAN NICOLAS. - Manera nos a yega di anuncia caba tabatin tres candidata pa reina di carnaval di Excelsior Brass Band Club di San Nicolas: srtas. Marxillia Muller, Marxin Hillman y Constance Hodge.

Durante di un baile cu tabatin Diasabra anochi e resultado a worde anuncia cu Srta Muller a keda elegi cu un total di 455 voto, numebr dos a sali srta. Marxin Hillman cu 411 voto, mientras srta. Constance Hodge a hanja 211 voto.

Coronacion di e reina lo sosode Diasabra anochi dia 27 durante di un gran baile di carnaval pa cual for di awor caba ya tin masha entusiasmo, e reina lo worde corona.

CAMBIONAN NA POSTERIJEN NA ARUBA

ORANJESTAD. - Noticianan cu no ta confirma ainda di parti oficial ta circula cu lo bini un serie di cambionan na posterijen na Aruba. Nos a tende cu e hefe actual di posterijen, senjor H. Oduber lo bai pronto cu pensioen, cu dèn su lugar lo worde nombra como director sr. Eric Arends, na e momento aki hefe di postkantoor na San Nicolas, cu na San Nicolas lo bai bira hefe sr. John Quast, na e momento actual hefe di departamento di postpakket na Oranjestad y cu sr. A. Wong-A-Soy lo bai Oranjestad. Sr. Joy Croes kende la traha na postkantoor na Oranjestad a bai traha na Dienst Sociale en Economische Zaken. Sr. M. J. Croes ultimamente trahando como Landsontvanger na Bonaire for di 13 di Februari a bai postkantoor na Corsow.

Cumpleanjos feliz

Nos ta feliciteer tambe Srta. Escolastica Tromp, kende a cumpli 18 anja, y ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan, Chita, Jan, Linda, Lica, Tina, Bito, Mena, Ria, tambe di Henry y Dica Harms.

— — —

Nos mas sincera felicitacion tambe pa e siguiente personanan aki cu tambe ta cumpli anja dia 10 di Februari: Escolastico Dirksen, Bertha Maria Geerman, kende a cumpli 8 anja, Sra. Sonia Maduro, kende a cumpli 23 anja, Viuda Mathilda Lampe de Flanegin, Roland Jacinto Quandt, kende a cumpli 3 anja, Guillermina Croes, kende a cumpli 15 anja, Yvonne Evelina Lee, kende a cumpli 14 anja, Escolastica Martijn, kende a cumpli 20 anja y Guillermo Aquiles Lacle, kende a cumpli 33 anja.

— — —

Felicitacion pa Guillermo Aquiles Lacle, kende a cumpli 33 anja pa parti di su esposa Editha Lacle, 3 jiunan Ruperto, Miriam, Filomena, Nilo, suegra Maria Danin, tata Juan, mama Antonia y su rumannan.

— — —

Felicitaciones pa Colastica Werleman pa parti di su mama, rumannan, jiunan, Clara, Marco, Ricardo, Sira, Marcial, Adriaan Deluvio, tambe di Maria, Asinto, Violeta, Jose, Mario, Emeraldo, Dorotea Croes, Francisco Maduro, Alberto, Juan, Regina Jansen, especialmente di su comader stima Balbarita Curiel.

— — —

A cumpli 18 anja Johannes Geerman y e ta ricibi felicitacion di su mama Narcisa, tata Jacob, rumannan Lucardia, Aura, Johanna, Candido, swanan Mai, Pablo, sobrino Mito, Etic, amigo Andres Maduro, prima Josefina Geerman, especialmente di su amiga Petra Werleman.

Felicitacion pa Sra. Bernadina Geerman, kende a cumpli 60 anja y ta ricibi felicitacion di su jiu Francisca, suegro, Jonchi, 5 nietonan, Edi, Arturo, Edita, Marina y Nelson.

— — —

Felicitacion pa Apolonio Werleman, kende a cumpli 7 anja pa parti di su mama Choni, tata Jan, rumannan Maria, Anna, Marco, Gabriel, Joseph, Dominico, welo, welanan, omo, tantanan, su pepe Mina y su omo Juan Ras.

A cumpli 29 anja casa e distinguida pareha Sr. Johan Kelly y su Sra. Stefanita Arends de Kelly. Nos mas sincera felicitacion pa es pareha aki, y ta ricibi felicitacion tambe pa parti di jiu Theresita y su jiu di crianza Rosa, especialmente di su mama Maria, ruman, sobrina, nieto Maria Filomena, suegro, suegra, famia Ridderstap, Giel y demas famianan.

— — —

Felicitaciones tambe pa Antonio Britten, Ronny Tromp, kende a cumpli 6 anja, Welbert Sambo, kende a cumpli 16 anja.

— — —

Tambe nos ta feliciteer Sr. A. G. Th. Arends y su esposa Calista Arends, kende a cumpli awe 26 anja casa, nos ta spera cu Dios lo baha su bendicion riba es pareha aki.

— — —

Tambe a cumpli 1 anja casa senjor Thomas Leest y su distinguida esposa senjora Reineta Scharbaay y nos ta desea nan tambe un bida largo y felicidad den union di nan famia.

— — —

Felicitacion pa senjorita Escolastica Martijn, kende a cumpli 20 anja, pa parti di su tata, mama, rumannan Ireno, Benita, Binchi, Ina, Teo, Lorenzo, Nicolina, Hino, Dito, di su sobrinanan Juan, Emilio, Querina, Seferino, Cobi, sobrinanan Cornea, Jacinta, Chichi, cunja Carmen, Ramona, tanta Rosa, primanan Eliza, Mena, di su primonan Juan, Thomas, Jacobo Wouters, amiganan Veva, Selva Vrolijk, Neta Wouters, amigonan Jacinto Werleman, Pedro Albertsz, Reimundo Henriquez, Anglo Noguera, Alejandro Ras, especialmente di e cantante di Los Madrigales Alberto Dijkhoff.

— — —

Felicitacion pa Nicolaas Geerman kende a haci 12 anja y ta ricibi felicitacion di su tata Hose, mama Siria, rumannan Jani, Mena, Maria, especialmente di su madrina Lica Jansen.

— — —

Felicitacion pa senjora Supriana Luciana pa parti di su esposo Reinadito, jiunan Meme, Chichi, Tichi, Sonia, di su mama, tata, rumannan, subrina, sobrinonan, especialmente di senjorita Aura Krozendijk y demas famia.

— — —

Ayera a cumpli tres anja e hobencito Ruben Everon pa cual ocasion ta bai felicitacion pe di su tata Hilarion, su mama Olinda, su rumannan Joy, Rica, Hermenegildo, Livia, Rinda, Ingrid, Elsa, su welanan, omo, tantanan, su primo, primanan, especialmente di su padrino Francisco Heronimo, su madrina Felecita Croes y demas famianan.

— — —

Senjorita Maria Ruiz awe ta cumpli anja y pa e motibo ei ta ricibi felicitacion di su amiganan Celsa Lacle, Sita Vrolijk, Melenita, Margarita Henriquez, Josefa y Nicolina Winterdaal.

Sr. Guillermo Arends ta di fiesta cu su cumpleanjos ayera y pesei e ta ricibi felicitacion di su esposa Fema, su jiu Mito, su mama y tata.

AWE NOCHI E GRAN REVANCHA NANDO-BEECHAM LO TUMA LUGA

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Den Swingster's Square Garden e gran pelea di revancha entre Sugar Boy Nando y Jimmy Beechman lo tuma luga. Tanto e arubiano como e yankee ta sigur di un victoria. Ambos a expresa nan optimismo tocante e resultado. Tambe nan tur dos ta pensa cu e pelea lo no dura e diez roundnan completo.

Beecham a declara cu e biaha aki lo no tin mester di anuncia decision di e jueznan y referee, mientras cu Nando tambe a bisa cu e lo sali pa busca e victoria pa e via rapida. E promer encuentro entre e dos pugilistanan aki tabata exactamente un luna pasa den e mes un ring. Esai tabata un di e mihor peleanan cu Nando a duna den su carrera. E fanaticonan no tabata mucho satisfecho cu e decision cual tabata unanime na favor di Beecham, pero nos ta di opinion cu e victoria tabata merecì. Pero loke si no tin diferencia di opinion ariba dje ta cu e actuacion di ambos pugilista a satisface esunnan presente completamente. Beecham ta ansioso pa ripiti e victoria aki pa e convence e fanaticonan. E arubiano tambe ta ansioso pa un victoria ya cu derrotando Beecham e tin chens cu lo e por hanja ofertanan den exterior cu lo yude adelanta mas ainda. Si Nando logra loke e la declara, esta un victoria pa e via rapida, lo ta basta tempo cu e no a gana pa k.o. ariba e cuadrilatero di San Nicolas. Despues di a gana varios pelea pa e via rapida consecutivamente Nando no a haci esaki mas. Pero pa e arubiano noquea e yankee awe nochi e lo mester trata di tene na un distancia favorable pa e por conecta e golpi fuerte.

Di otro banda no mester worde lubida cu Beecham no a worde noquea nunca ainda y cu e la enfrenta varios pugilista fuerte den su corto carrera caba. Com e resultado lo ta awe nochi ta sumamente dificil pa pronostica, aunke cu naturalmente nos favorito ta Nando. Un cos si ta sigur cu e trancazo aki lo bira un pelea cu e multitud di fanaticos cu lo acudi pa presencia lo no lubida facilmente. Un otro interesante pelea di e programa lo ta e pelea di ocho round entre Diamante Negro di Corsow y Kid Fenton di Aruba. Diamante ta bon conoci entre nos fanaticonan pa su peleanan contra di Sugar Boy Nando. Especialmente su promer pelea contra di Nando tabata masha bon y te hasta e la logra tene e campeon na un tabla. Den e segundo encuentro e la perde pa decision unanime. Fenton ta forma hunto cu Sam Langford e pareha di peso medio cu mas ta promete di nos isla. No cabe duda cu esaki lo bira un pelea candeloso ya cu ambos ta masha fuerte y tin hopi conahe. Kid Telefonito y Aruban Chocolate lo midi forza den un pelea pacta pa seis round. Telefonito despues di a retira pa algun anja, a haci su regreso algun luna pasa y rapidamente ta hanjando su forma anterior back. E poco peso cu e la gana a haci hopi ya yuda su pegada. Chocolate tin varios luna di no worde presenta ariba e cuadrilatero di San Nicolas, pero e la tene su mes den condicion. E promer pelea di seis round lo ta entre Kid Peligroso y El Negrito del Batey. Peligroso lo haci cu esaki su segundo comeback. Batey ta un pugilista fuerte cu tin hopi habilidad y ta progresando lentamente pero sigur. E actividadnan di e programa lo cuminza cu e pelea amateur di tres round entre Young Walcott y Easy Boy Sonny.

Comite Gouden Jamboree ta cuminza 22 Februari colecta

ORANJESTAD. — E Comite Arubiano di Gouden Jamboree a reuni Diadomingo mainta bao direccion di senjor J. A. van der Shoot den club di padvindernan na Mon Plaisir. Nan a tuma algun decision en conección cu e accion cu ta bai cuminza pa colecta pa manda un delegacion Arubiano di padvindernan na e Jamboree Mundial.

Riba nos isla lo nan cuminza dia 22 di Februari cu bendemento di e stampianan especial, mientras cu tambe lo tin obtenible e envelop di prome dia, si ta descable nan por mande hasta na cas si esei worde anuncia di antemano. Pa un florin por hanja uno, y tres pa fl. 2.50.

For di awor por haci pedido serka senjor P. Gordijn na Lago, Bungalow 700, na San Nicolas serka senjor H. Somers a/c di Viana y na Oranjestad serka senjores Jacobo Lacle a/c Variedades y Van der Schoot a/c N.E.N.

Ademas nan tin e intencion di organisa un sterrit y di haci St. Jorisdag (dia 23 di April proximo) bira algo formidable. A.S.U. tambe, a peticion di e comite, a hanja bon di pone e stadion gratis na disposicion ora cu matchnan bao di auspicio di e comite lo tuma lugar.